

REPPER

RED DE INTERCAMBIO DE PROYECTOS Y PROGRAMAS EN FAVOR DE LOS NIÑOS DE LA CALLE

N° 17

Junio 03

LA PROXIMA REUNION

será

el sábado 20 de septiembre 2003

de 10 h a 17 h

12 rue de Martignac 75007 PARIS

Métro : Assemblée Nationale

REFLEXIONES SOBRE EL TEMA DEL TRABAJO

En este boletín seguimos tratando el tema del trabajo de los niños. Publicamos extractos de la información enviada por las asociaciones. Como ustedes saben, desafortunadamente no tenemos espacio para publicar todo, así que los invitamos a contactar directamente a las asociaciones citadas para una mayor información al respecto.

En el próximo boletín trataremos el tema de la inserción de los jóvenes en la sociedad. Nos agradecería mucho que compartieran con nosotros sus experiencias sobre el tema.

Martine BERGE

CAJED (Paris France)

"El problema del trabajo de los niños es muy complejo y generalmente esta distorsionado por confusiones e imagines externas que, al provenir de

realidades diferentes, analizan los hechos con pasión y sin objetividad. Para analizar el problema debemos tener en cuenta 3 aspectos:

1. La edad de los niños: la situación es diferente si el niño tiene 7, 12 o 17 años.

2. El estatuto de los niños: «de la calle» o «en la calle»? Los niños en la calle trabajan para ganar dinero (...) pero no hay un quiebre familiar, ya que aunque algunos de ellos vivan aislados de su padres, se encuentran con ellos en los pueblos, después de recolectar la mayor cantidad de dinero posible.

El niño de la calle (en ruptura afectiva familiar) debe ganar dinero todos los días para sobrevivir, de manera legal o ilegal. Es raro ver mendigos de más de 10 años ya que a esa edad los niños producen más miedo que lastima. Después deben ejercer diferentes actividades en las que los mayores aventajan a los menores (portero, guía, vigilante de los carros, et...). La distinción entre legal/ilegal, moral/inmoral no tiene ningún sentido para ellos. Lo único que cuenta es la rentabilidad y el miedo al gendarme. Es raro encontrar niños de la calle que no roben, y entre más crecen sus actividades son cada vez más ilícitas: robos con violencia, tráfico de droga, extorsión a los más pequeños... ¿Será que todo lo anterior se puede llamar "trabajo"?

Las condiciones vida en la calle prohíben ejercer oficios en los que sea necesario tener materiales (reservas de tarjetas postales, caja para embetunar) ya que tarde o temprano serán robados. Solo en contadas excepciones esos trabajos son durables. Tratar de ayudar a los niños

dándoles el material necesario para que puedan ganar honestamente la vida es una falsa ilusión. La única ayuda valedera para los niños de la calles es darles la posibilidad de salir de la calle.

Existen lazos entre el trabajo en la calle y el vuelco a la vida de la calle. (...) Estos son diferentes en cada lugar que se observa, ya sea América Latina o África, a causa del nivel de degradación social y de su antigüedad. (...)

3. El problema no es que los niños trabajen sino que los exploten (...). La pregunta que debemos hacernos es quién se beneficia del trabajo de los niños. Si el niño aprende un oficio y prepara así su porvenir, él sale ganando, pero si el beneficio no es para el niño sino para el patrón quien aprovecha todo, hay explotación. (...) El niño explotado sacrifica su porvenir porque no se esta capacitando. (...) Un niño trabajando son dos adultos desempleados: su padre quien lo reemplaza aceptando un salario inferior, y el niño cuando crezca y sea reemplazado por otro niño.

La explotación de los niños es inaceptable. Pero esta es un subproducto de la explotación de los adultos y no puede combatirse si no se combate esta última. Así mismo como es una ilusión promover los derechos de los niños cuando los derechos de los adultos no son respetados. Mail : marguerat@bondy.irdf.com



ASHALAYAM (Howra y Calcuta. India)

"Centenas de niños basureros trabajan en Hovra y sus alrededores, muchos de ellos tienen menos de 5 años (...) El niño ropavejero que recoge las basuras es el más triste de todos los niños de la calle. Escarbando sin cesar los enigmas de la sociedad, percibe una imagen negativa de sí mismo. Habiendo perdido el respeto y la confianza en él, piensa que nunca logrará nada en la vida. Pero en realidad su trabajo, y el de todos sus semejantes, participa al reciclaje de por lo menos el 75% de las basuras y provee numerosos servicios a la comunidad. Estos niños son explotados y engañados por las personas que les compran lo que recogen a un precio muy bajo casi risible..

Con el fin de darles un poco de peso en la transacción y darles confianza en la justicia, Ashalayam abrió un depósito donde las colectas de todos los niños son recogidas para venderlas después a las empresas de reciclaje a un precio justo. Esta experiencia funciona bien y los niños han sacado partido de esta. (...) En el transcurso de la reunión mensual organizada por Ashalayam para los

niños de la calle, Hundustan Petroleum ofreció a los niños basureros 150 gorros, 150 pares de guantes y 150 pares de botas de caucho. De esta manera, los niños se mantendrán limpios y con mayor salud. Esta acción logró ante todo darle cierta dignidad a su trabajo, y a través de las discusiones realizadas, logró hacerles tomar conciencia que con su actividad contribuyen a la vida de la sociedad y rinden un servicio al medio ambiente.

Ashalayam desarrollo programas de capacitación profesional que deben ser productivos. Uno de los últimos talleres creados es el de carpintería. La formación contiene cinco áreas: tecnología y dibujos (para realizar planos) , conocimiento de los útiles y las esencias, carpintería propiamente dicha (espiga, muesca) torno y escultura ornamental. Al final de los estudios se otorga un diploma. Los pedidos del exterior llegan poco a poco, como por ejemplo, 47 bancos y sillas para una escuela. 3 de los 6 niños de la primera promoción encontraron rápidamente un trabajo.

Mail: ashalayam@mantraonline.com

C.A.S (Acción Católica para los niños de la calle a Accra. Ghana)

" Un gran número de actividades y de personas están implicadas en la educación de los niños (...) por lo consiguiente se realizamos unas líneas directrices para los "enseñantes". Hasta el momento nos apoyábamos un poco sobre el espíritu inventivo de los formadores causando confusión en los niños. (...) Nos parece importante saber que se ha enseñado a los niños, de que manera y qué es lo que ellos han comprendido. (...) Reclutamos un coordinador para que se encargue principalmente del seguimiento de los niños que están aprendiendo. El supervisa la realización de los exámenes regularmente en los talleres y se asegura que los niños reciban realmente una capacitación y que no sean utilizados simplemente como una mano de obra barata. El coordinador verifica además que todos tengan los útiles y el equipo escolar necesario. En resumen, él ayuda a los vigilantes a realizar mejor su trabajo" Mail : ficcas@ighmail.com

Enda Tiers Monde Jeunesse Action (Dakar. Senegal) publicó hace ya un tiempo un estudio sobre “las pequeñas empleadas domesticas en Dakar”. Los hogares senegaleses son los mas grandes generadores de empleo. El trabajo de empleada domestica ocupa mas de 88 000 personas. Las condiciones de trabajo son muy duras: “Estamos trabajando desde la mañana hasta la noche, sin descanso con muchos trabajos pesados y dificultades . Rara vez beneficiamos de días de fiesta, somos victimas de injusticias, y ganamos poco dinero. Desconocemos nuestros derechos, pero sabemos quienes somos.” Para mayor información escribir a: mail : jeuda@enda.sn

Los Cuadernos de la Oficina Social Urbana (Kigali Rwanda) han publicado también una abundante estudio sobre “la empleadas domesticas a Kigalies . Para mayor información pueden escribir a Mail : avsikli@imul.com

Refugios pana (Valencia. Venezuela) "Nuestra experiencia nos hace pensar que la integración de los jóvenes al mundo laboral es como un cuchillo a doble filo. Nuestra sociedad, y nuestros niños hacen una amalgama entre el estatus social y el consumo. Vestirse con ropa de marca es símbolo de poder, y a través de ellas se busca un reconocimiento social (hasta el punto de llegar a asesinar por unos zapatos de una marca bien cara).

Antes de insertar esos niños en el mundo del trabajo, necesitamos inculcarles los valores morales que les permita darles al dinero su verdadero valor. Tuvimos la oportunidad de conseguirle trabajo a un joven, por un periodo corto. Recibía un salario que le permitía satisfacer sus necesidades personales(compra de un pantalón, una camiseta, etc.) pero muy pronto, necesitó otros artículos que no podía comprar con su salario, y entonces comenzó a robar a sus colegas de trabajos y finalmente a la empresa donde trabajaba. Esta actitud lo obligó a perder su trabajo y abandonar el proceso de reinserción. En cambio, otro joven que llevaba ya tiempo en nuestro albergue logró conseguir un trabajo en un a empresa de mantenimiento (...) Se adaptó a la disciplina y a la jerarquía, recibiendo su sueldo cada 15 días, y continuando a la vez con la formación que recibía hasta el momento . Para nosotros esto es un gran éxito.”

Mail : refugiospana@hotmail.com

Enfants et Développement apoya en su esfuerzo de capacitación profesional, entre otras, a Sovann Phoum (una asociación que trabaja en Camboya). El responsable de la capacitación de esta asociación efectuó un importante trabajo de selección de artesanos y de pequeñas empresas serias que aceptan tomar un joven para enseñarle un oficio durante uno o dos años. Enfants et Développement asume el costo de la formación , algunas veces de los útiles necesarios y les presta una bicicleta. El formador ofrece en general el almuerzo del medio día, algunas veces el albergue y/o la mesada . Todo esto se realiza a través de un contrato. Para el éxito de la formación se requiere un seguimiento continuo del responsable de la formación. Los aprendices que hicieron muestra de sus capacidades tienen facilidad para colocarse en la empresa en la que hicieron su formación. Mail : siege@enfantsetdeveloppement.org



Krousar Thmey, Phnom Penh Camboya desde 1995 propone entre sus formaciones “los oficios de la pesca”. Dos secciones por año: la primera sobre un pontón inicia a los jóvenes a las nociones básicas teóricas y prácticas durante los 3 meses siguientes. Después durante 2 meses les dan la formación de perfeccionamiento. Diariamente se les da una indemnización para compensar el día sin ganar dinero. El oficio del pescador requiere esfuerzo físico y por eso es un poco difícil para los niños que salen de la calle. Algunos no han tenido un entorno marítimo o no saben nadar. Hay muchos niños que se retiran de la formación antes de terminarla pero en general hay por lo menos 15 y hasta 25 niños que terminan con un nuevo oficio.

Los oficios relativos a la construcción son muy deseados (soldadura, albañil, vidriero, climatización) así como la electricidad y la mecánica automóvil. Otros escogieron la informática, la cocina o la costura. Mail : krousar_thmey@bigpond.com.kh

Enfants d'Abidjan, Côte d'Ivoire. realiza convenciones con los niños, en asocio con BICE (Bureau International Catholique de l'Enfance), para que se comprometan a realizar el aprendizaje. El niño se compromete a realizar durante 2 o 3 años el oficio que escoja bajo la responsabilidad de un patrón. "Les Enfants d'Abidjan" (con base en France) financia el aprendizaje (hay que pagarle al patrón para que enseñe su oficio) así como los gastos de alimentación, alojamiento y transporte. El BICE, en el sitio, asegura un seguimiento físico y educativo del joven , encontrándose con el por lo menos una vez al mes y dándole el valor de la beca mensual. Este montaje financiero tiene como ventaja prevenir las recaídas provocadas por la falta de dinero, lo que lleva al niño a volver a la calle. Garantiza igualmente la calidad de la enseñanza ya que cambian al patrón cada vez que no realiza una capacitación seria (Algunos patrones viven de lo que ganan realizando estas capacitaciones y emplean a los niños en tareas únicas y repetitivas: un joven puede hacer dobladillos durante un año y nunca sabrá cortar un vestido).

Algunas capacitaciones terminan con la obtención de un diploma de tal manera que el joven puede conseguir trabajo mas fácilmente ya que tiene un estatus reconocido. En algunos casos la solución es que el joven instale su propio negocio o que se asocie con otra persona. "Les Enfants d'Abidjan" les ofrece los fondos básicos necesarios para poder comenzar un negocio y comprar los materiales. Después de que el joven se instale, el contrato continua al apoyarlo en la administración del negocio y al darle consejos profesionales. Esta ayuda continua hasta que el joven se haga conocer y consiga su propia clientela. La ayuda va disminuyendo poco a poco a medida que el joven va asumiendo sus responsabilidades hasta lograr a independizarse.

Mail : saintebarbe42@wanadoo.fr

OPDE Bujumbura Burundi. "La capacitación “Forja artesanal” tiene ya su tercera promoción. La duración de esta capacitación aumentó a 4 meses para lograr reforzar con prácticas los conocimientos técnicos adquiridos por los niños. De esta manera entran al nivel de la producción. Los jóvenes reciben el 20% de las ganancias producidas por las ventas de los artículos (braseros , regaderas , baldes, albercas, comederos, baúles) .La primera promoción de los cursos de zapatería, marroquinería, curtiduría ya llegó a producir maletas, zapatos, cinturones y maletines. Se piensa abrir una tienda en el centro de la ciudad para promover las actividades de producción . Los laureados en la sección de carpintería, apoyados por dos jóvenes carpinteros franceses, honraron un pedido de 199 mesas (...). Los alumnos de corte y confección son capaces de realizar diversos vestidos de niños. En bordado, los jóvenes fabrican manteles y servilletas. El proyecto de cría de animales, posee una porqueriza con 16 cerdos y 8 cochinillos. Y al paso que van, pronto tendrán que agrandar la porqueriza para que todos quepan.

Mail : opde-burundi@opde.org

VECED Bujumbura Burundi

Evoca un « trabajo » muy particular : el de los niños soldados. « Después de 9 años de crisis políticas, los beligerantes necesitan cada vez mas efectivos y por consiguiente reclutan niños soldados : hay aproximadamente 14000. Algunos menores son enrolados oficialmente en la armada nacional, otros son utilizados como "doriyas" o como guardias de la paz.

Niños de menos de 18 años logran enrolarse como " doriyas " traficando los documentos (...) Ellos viven con los militares encargados de la seguridad y les hacen servicios. Aprenden a limpiar las armas, acompañan a los militares en el transcurso de las operaciones, y sirven como cargadores de armas y municiones, o de espías. Algunos de ellos terminan integrando la armada regular.

Los jóvenes guardias de la paz constituyen una fuerza para-militar organizada por el gobierno para proteger a los ciudadanos contra los ataques de la rebelión. Todo niño joven físicamente apto, que no va a la

escuela y que no tiene un trabajo estable debe ser reclutado. Sin embargo, los padres ricos pagan dinero para evitar que recluten a sus niños.

Los rebeldes reclutaron jóvenes de menos de 18 años, algunos voluntarios y otros obligados después de los ataques a las escuelas o sobre las colinas .

Las autoridades locales, los responsables religiosos, y las organizaciones comunitarias realizan acciones preventivas ante los líderes rebeldes. Se trata de desarrollar la escolarización de los niños y de encontrar actividades lucrativas para las familias. La reintegración está apoyada por acciones de sensibilización de las comunidades (tolerancia y cohabitación pacífica), asistencia psicológica de los niños, apoyo al reintegro a la escuela, capacitación profesional, asistencia a las familias en el caso que los niños retornen a su hogar, ayuda a la inserción profesional para los desmovilizados.

Mail:veced2000@yahoo.fr

Chandrodaya, en Katmandú, Nepal : En la calle roban el dinero del trabajo de los niños y sus ahorros. Chandoraya creó un banco de deposito en la que los niños pueden dejar su dinero con confianza. Mas de 250 niños tienen su cuenta. Email : chandrodayashelter@hotmail.com
El periódico La Croix cita igualmente un banco de niños de la calle en Nueva Delhi. Los mas grandes pueden beneficiar de micro créditos para desarrollar una actividad. Los que logran ahorrar reciben intereses del 10%¿ Un joven fue elegido por sus compañeros para manejar el banco.

REPPER, 110 avenue du Roule, 92200 NEUILLY s/ SEINE.

Téléfax : 01 47 22 71 73

Email : repper@enfants-des-rues.com